

Outstanding Academic Papers by Students (OAPS)
The 9th Certificate Awarding Ceremony
6:00 – 7:30 p.m., 16 April 2014

關西大學圖書館館長內田慶市教授演講辭

各位來賓，各位老師們，各位同學們

晚上好。

今天我能有機會第一次參加這個 OAPS 項目，感到很榮幸。謝謝香港城市大學的領導們邀請我們。

我們關西大學跟香港城市大學已經有好多年來進行過學術交流，特別是我們的東亞文化交涉學研究科和鄭培凱教授的中國文化中心開過幾次國際研討會。

我們的東亞文化交涉學研究科是在 2007 年被日本的文科省選定的 Global COE 就是人文科學創新基地項目的文化交涉學研究機構的基礎上建立的。

我們提倡的文化交涉學是旨在把東亞看成一個文化複合體而且跨研究領域、跨研究地域的新的學問體系。我們要培養有多語言能力、多視角的國際性的年輕學者。

另外我們組織了一個國際學會，就是東亞文化交涉學學會，每年開一次國際研討會，去年在香港城市大學開了第五屆大會，今年準備 5 月份在上海復旦大學召開，現在的會長是鄭培凱教授。

我們的研究科現在一共有 70 是個人左右的研究生，裏面包括碩士生和博士生兩種。這次參加這個 OAPS 項目的龜井正是我們的博士課程的研究生。這次我們推薦了龜井的論文，請大家指正。

我希望咱們以後通過這樣的學術交流，互相幫助，互相努力培養下一代的年輕學者。

最後我向香港城市大學的各位領導和有關部門再一次道謝。

謝謝。

Outstanding Academic Papers by Students (OAPS)

The 9th Certificate Awarding Ceremony

6:00 – 7:30 p.m., 16 April 2014

Congratulatory Remarks by Professor Keiichi Uchida, Director, Kansai University

Library (English translation)

Honorable guests, professors and students, good evening.

I am honored to be invited by the City University of Hong Kong to give me this opportunity to participate in the OAPS project for my first time.

In fact, academic exchanges have been carried out between Kansai University and CityU for years, and several international symposiums have been conducted and co-organized by our **Institute of Cultural Interaction Studies (ICIS)** and the Chinese Civilisation Centre.

The ICIS was selected to be **the Global COE Program** by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-JAPAN in Japan in 2007.

Our concept of **Cultural Interaction Studies** is a brand new academic research field of complicated cultural, inter-disciplinary and cross-regional complex. We aim to foster young professionals who could master multi-language with an international horizon.

We have also established an international research centre, which is the Society for Cultural Interaction in East Asia (SCIEA). The SCIEA would hold an international symposium each year, and our fifth annually symposium was held at the CityU last year. This year's symposium will be held at Fudan University in Shanghai. The current director for our Society (SCIEA) is Prof Cheng Pei-kai of CityU.

We have about 70 research students in our research centre, including both postgraduate students and PhD students. Our PhD student Kamei Taku is participating in this year's OAPS project and we look forward to your kind suggestion on his paper.

I hope we could learn from each university to nurture the next generation to young scholars through this kind of academic exchange.

Last but not least, I would like to express my gratitude to CityU.

Thank you.